

Suplemento artístico literario

29 Octubre 1907

Director: DARIÓ RAHOLA

Redacción y Administración:  
Plaza Independencia, 13

## Página de pesimismo y esperanza

**U**ACE ya algunos años que en esta fecha dedicamos unas páginas palpitantes de entusiasmos y de ideales, inspiradas por óptima voluntad, á la Gerona que nosotros quisiéramos verdaderamente inmortal.

Lo natural sería que en el día de hoy, en que la ciudad viste sus galas de fiesta, hiciéramos anualmente un balance de sus progresos.

¿Podemos hacerlo? Lo dudamos. Si nos atenemos á ciertas reformas externas, Gerona marcha adelante. Se derroca murallas, se ensancha viejas calles, se las abre nuevas. En este sentido parece que rompe con el pasado: la piqueta del trabajador derriba implacable esas piedras que, según decían nuestros padres, eran cada una de ellas una página de heroísmo. Esto cae, por fortuna, y la urbe dilata sus horizontes.

Pero esta pequeña parte afirmativa no cuenta para nada ante la parte negativa. Se edifican casas nuevas sobre un subsuelo que no reúne ninguna condición de garantía para la salud pública. Hay barrios enteros nauseabundos, viviendas de trogloditas, antros para bestias, que no moradas de hombres. Allí viven hacinados los

obreros, para quienes, como en otras partes, no han sabido idear nuestros potentados—que hacen pagar á peso de oro sus solares, cuando se trata de establecer obras de utilidad general—esas casitas decentes, blancas y alegres, que en otras ciudades se levantan como bendiciones.

Si de esto pasamos al nivel de cultura, que es, después de la higiene y del sano vivir, lo más importante, nos encontramos con escuelas deficientes, algunas con profesores que tienen buenos anhelos, es cierto, pero sin locales adecuados y sin medios apropiados para llevar adelante ninguna útil iniciativa pedagógica.

No hablemos de bibliotecas populares, de centros de educación y de recreo intelectual. No los hay y, lo que es peor, á nadie preocupa el que no los haya. Hagamos, sin embargo, una excepción en favor de un Ateneo de obreros, del que quisiéramos esperar buenos resultados. Por desgracia, aunque haya quien quiera aprender, los que podrían enseñar se retraen.

Sin duda, no debemos hacer hoy el balance de que hemos hablado. Nulo el movimiento societario, nula la vida intelectual, con periódicos que, salvo excepciones, sólo se ocupan de pequeñeces y personalismos, con más garitos que bibliotecas, ¿qué síntoma esperanzador de una nueva vida registraremos en Gerona?

Estos días son de fiestas y parece que no está bien hablar de estas cosas tan serias. Mas nosotros no podemos olvidar, en medio de un esplendor pasajero, el subsuelo infecto, las casas miserables donde *viven* los obreros, las calles sin alumbrado de ninguna clase, como en el peor de los villorrios, los cerebros sin medios de enriquecerse, y sobre todo, ese horrendo dato de que nadie se acuerda: «Gerona, la ciudad inmortal, es, según las estadísticas demográficas, la ciudad de la muerte.»

Todo esto será porque no nos amamos bastante. Y un pueblo que no se ama es un pueblo que no quiere vivir. Y por los pueblos que no quieren la vida, no pasarán, no, los nuevos profetas creadores, no removerán sus entrañas, no, los anunciadores del porvenir.

A pesar de todo, nosotros te amamos, Gerona, y queremos creer en tí, en tus esfuerzos y en tus virtudes, en la grandeza de un supremo gesto de creación.....

## Don Paú Barbé y Huguet

**H**ONORÉM avui aquestes pàgines amb el retrat del senyor Barbé y Huguet, perquè en les files autonomistes ell es un dels capdavanters més decidits. Dirèm poques paraules, y aquestes d'elogi, y això am pler nostre, car poder elogiar am justícia es sempre una satisfacció.

El senyor Barbé es fill de Vilanova y Geltrú, per qual districte fou diputat en una de les anteriors legislatures. A lí va aprendre a amar el federalisme am les lliçons del malhaurat Miquel Guancé y Puig y es dels que més han contribuït a fer pendre com una flama en els cors dels joves d'aquella població l'amor al gran Credo polític de Pi y Margall.

Entusiasta de la cultura, base de la civilitat dels pobles, va prestar el seu concurs a la obra de la célebre Biblioteca-Museu que abasta per sí sola a fer immortal el nom de Víctor Balaguer. En el Ateneu vilanoví ha donades notables conferencies de caràcter polític y sociològic.

La seva vida es una ascensió en voluntat y acció. La acció es lo que veritablement caracterisa als homes de bon tremp, als que son útils a la humanitat y deixen sobre la terra una senyal feconda de llur pas. El pitjor dels mals es la abulia. L'alt pensador que 's digué Angel Ganivet remarcà qu' aquesta era la malaltia del poble espanyol. Mai m' ha fet por un home que vol fer coses, qu' està inquiet, que vol emplear la seva activitat en tota empresa. Adhuc els neguitosos, els «esvalotats de la acció», aporten quelcòm a la



vida d' un poble. Jo mai els he temut. En cambi, sempre he tingut horror al contagi de les voluntats mortes, dels adormits d' esperit, dels que 's riuem dels nostres afanys y ens entrebanquen pel camí. No construeixen y voldrien que 'ls demés tampoc construissin. Però 'ls coratjosos

avensen, y fugint de les ciutats mortes on s'arrosseguen els abúlics creen, tots per l'avenir, les noves patries lliures.

He dit qu' en Barbé era home d' acció. Es procurador y sense deixar aquesta professió. necessària á la vida dels seus, estudiá lliurement la carrera d' advocat qu' exerceix dignament, amparant á l' obrer y al pobre. Es fa entés en assumptes econòmics y en finances, y aixís es juriconsult y banquer.

A l' Ajuntament de Vilanova fa obra de sanejament, triomfant del caciquisme monárquic. Y aquet treball el continúa en la Diputació provincial portant energies novelles á un organisme xorc.

La seva elecció de Diputat es una data victoriosa: el seu contrincant era en Milá y Pi que tots recordeu per lo dels gremis de Barcelona. No hi va valguer la burla sagnanta que 's fa del més trascendental dels drets civils en les eleccions espanyoles. No hi varen valguer les trasseries fetes á Madrid pera arrebassar an en Barbé la seva acta noblement guanyada.

Al Congrés, al costat de la minoría federal, va fer bona tasca, estudiant les qüestions que's debatien, y cercant més convencer per una argumentació sòlida qu' enlluernar amb una retòrica buida.

Darrerament els nostres correligionaris volien tornar-lo á presentar candidat á la Diputació á Corts per l' esmentat districte y va refusar-s'hi, malgrat la insistencia d' aquells.

Republicà y autonomista de cor y de pensa no ha volgut anar del bras am la gent refractària á tot avens, qu' odia les modernes democracies y anyora un passat de sang, d' ignorancia y d' esclavatge, essent també enemic dels falsos redemptors qu' enganyen al poble, tinguent á totes hores, com deia 'l mestre, la paraula *revolució* als llabis, pero no en el cor.

Acabem aquestes ratlles, no sense expressar la recansa de que no abundin en les nostres terres els federals com en Barbé y Huguet, que tornin el partit á sos temps gloriosos, fent-lo poderós pera implantar la República. R.

#### ÇAVITRI

*Maha-Baratta*

Per salvar son espós, Çavitri feu la prometensa—d' estar-se tres dies enters, tres nits enters—dreta, sense moure les cames, el cos ni les parpelles:—rígida, com diu Vyāça, lo meteix que un post.

Ni tos raigs crudels, Curya, ni l' esllanguiment—que Tchandra ve á expandir á mitja nit sobre les cimes—varen fer defallir, en llurs esforços sublims,—el pensament y la carn de la dona d' ànima gran.

—Ja 'ns destrossi l' Oblit, negre y sinistre assessí—ja l' Enveja dels dards amares ens prengui per blanc—com Çavitri fen-nos impassibles,—però tinguem, com ella, en l' ànima, un alt voler.

Paul Verlaine

## Per l' ingrés de Girona en la vida del mon

QUAN hagi passat a la historia l' excessiu amor a les coses passades qu' està duent a la intervenció, a la Espanya y pot malmetre, si no hi possem una resclosa, la nostre orientació mediterrània, serà hora d' escriure la crònica de l' actual palpitació gironina. Serà aleshores quan rectificat estimes malsanament romàntiques, veurem la certesa en que están els que califiquen ja de pintoresca, ja de buida la nostre vida cívica, y mirant les coses am serenitat ens convencerem de que lo de l' any vuit fou més que res un moviment dinàstic y clerical. Napoleon mai va anar contra la desintegració d' Espanya. Lo qu' ell volia era un senzill cambi de dinastia: substituir els Borbons pels Bonaparts que al cap y a la fi 's limitaven a escampar pel mon els beneficis de la Revolució francesa.

Será aleshores quan fent justícia als precursors de la Nova Girona (avui en embrió en el cervell de quatre escullits) pendrà realitat la afirmació esperitual interna y el pensament esdevindrà acció, mantant lentament el sentit burgès, y florint espontàniament un nucleu viu, d' individualitats íntegres, que en treball impersonal propulsaran les energies avui desviades en baixes passions, creant: ara un ateneu, receptor directe a cada moment de la conciencia sempre fresca del mon; després escoles d' humanitat pera les criatures; més tart, una societat de concerts, exposicions de treball, canalisació del riu....

Una contínua ascensió civil!

EL AUTONOMISTA pot fer molt en aquet sentit. Joan Pi, que desitja fervorosament l' adveniment d' una era de pau activa entre 'ls homes, y per aixó s' ha sentit avui ultra-gironí, creu que 'ls amics que té en la ciutat fins are vegetariana, no desdirán en la acció empresa. Si avui passen desapercebudes llurs paraules, el dó de persistencia en el llur acte essencialment virtuós deu fer-los inexpugnables. Y contin y tinguent-li fè en que, esforsant-se, no es llunyà'l dia en que Girona obrirà de nou els brassos an en Jori quina excelsa missió reivindicará, en Balari no 's desolará de la molsa y triomfarán l' August d' Alzina y tots els que treballin en humanitat (els apellidos no hi calen) perquè la ciutadania viurá en les cases, en els actes dels homes, en l' animació dels rostres, y no en pergamins arnats, sense eficacia.

JOAN PI.

## JULIÁN DE CHÍA

Ya hace cerca de diez años hace que dejó de existir el valiente y olvidado octogenario á quien tanto deben las letras y la verdad histórica de nuestra provincia, y, he de decirlo con franqueza, me apena grandemente el observar que desde entonces casi ninguno de los periódicos de Gerona que recibo ha hablado con la extensión merecida de la labor del noble anciano.

Viéneme á las mientes lo que ocurrió también cuando, dos años antes de la muerte de Chía, el frío lenguaje de una esquila mortuoria vino á notificarme en París la muerte de Enrique Claudio Girbal, otro ilustre compatriota de quien apenas dijeron cuatro palabras, ni sentidas ni muy encomiásticas, los que por deberes de conciencia, de compañerismo y de justicia estaban llamados, á mi juicio, á levantar alta la voz para proclamar, aun cuando fuera *post-mortem*, lo que el bueno de Girbal valía como historiógrafo local y como poeta.

Y al ver que este mismo silencio se produjo en torno de la fosa del pobre Chía, un sentimiento de honda tristeza se apoderó de mí y me dije que tal vez yo andaba equivocado al creer de buena fé que los tiempos actuales, por muy malos que sean, son infinitamente mejores que los antiguos y que el reinado de la equidad y de la justicia es más bien patrimonio de las generaciones nuestras que de las que nos precedieron.

Yo siempre me había imaginado que en la era de lucha individual en que vivimos todos y cada uno nos debíamos al mérito más ó menos grande de nuestros actos ó de nuestras obras, y que una vez reconocido ese mérito—y se reconoce cuando es indiscutible—la sana razón y un estricto deber de conciencia obligan de consuno á proclamarlo sin ambages ni prejuicios de escuela, y esto no ya al borde de la tumba, sino cuando el individuo se halla pujante y lleno de vida para hacerse aún más digno del merecido tributo, multiplicando por la emulación sus energías y dotando á su patria de nuevas y más valiosas obras.

Por lo visto no soy de mi tiempo cuando, por lo que respecta á Girbal y á Chía, me he equivocado tan lamentablemente. Pero dejo de lado esa ingratitud con que las gentes de hoy pagan á los que por la patria y por su ilustración trabajaron, y me pregunto á mí mismo: ¿es que Julián de Chía merece los honores de la posteridad? Y si los merece ¿qué razón puede existir, fuera de la ingratitud que es signo característico de nuestro tiempo, para que en vida y en muerte se haya hecho el silencio—el terrible y maldito silencio de los olvidadizos ó de los envidiosos—en torno de su nombre y de sus producciones?

No me incumbe ciertamente á mí, en el alejamiento en que vivo de la patria y careciendo de datos y pormenores que otros más allegados tienen mejor á su alcance, trazar una noticia literaria de lo que Julián de Chía publicó—que es mucho é importante—desde la remota época en que dió á la estampa su relato histórico de las *Inundaciones de Gerona* (1861) hasta la última valiosísima edición de su *Festividad del Corpus en Gerona*, por la que tantos plácemes entusiastas mereció Chía de los eruditos de veras, á pesar de haber fingido no parar mientes en ella algunos de los que en Gerona pasan por hombres de letras y continuadores de la historia local, cuyos secretos no hubieran acaso descubierto nunca si el antiguo Secretario del Ayuntamiento no hubiese puesto noblemente en sus manos la llave misteriosa de sus polvorientos archivos.

No quiero, con todo, dejar pasar la ocasión que me brinda EL AUTONOMISTA, sin decir brevemente lo que pienso—y lo que piensan conmigo muchos, aunque no lo digan—de la obra colectiva de Julián de Chía, y acaso daremos después con la clave de esa indiferencia criminal y odiosa con que quisieron enterrarle en vida los que, fingiéndose amantes de la verdad histórica, se esfuerzan en repudiarla si ésta viene á echar por los suelos algo de lo que hasta entonces habrían creído intangible ó superior á las ruindades de la pasión humana. Procuraré condensar mi pensamiento.

Ante todo y sobre todo, Chía, que profesaba un culto idolátrico por la verdad en todas

sus manifestaciones, fué un demoleedor incansable de la leyenda, no de esa leyenda vaga y eternamente poética que muchos encarnan en el ideal religioso ó en la fe heredada (y los que han creído eso de Chía le calumnian ó le desconocen), sino de esa otra leyenda estúpida é irracional que pretende sistemáticamente que todo lo moderno es detestable y pecaminoso y que cualquiera tiempo pasado fué mejor.

Para demostrar cuán errónea es semejante pretensión (que yo acabo de calificar de estúpida), Chía, como buen metodista y con una perseverancia de benedictino, se pasó más de un cuarto de siglo escrutando los archivos locales y regionales y allegando datos y más datos que luego fué encadenando con dialéctica irrefragable hasta que, bien consolidada la trabazón de tantos materiales dispersos, consideró que había llegado el momento oportuno de arrojar el resultado de su labor pacientísima al platillo de la balanza, evidenciando de una manera incontrovertible lo falso y deleznable de la perpetuada leyenda. No, los tiempos pasados no fueron mejores, no; la tan decantada religiosidad y moralidad de aquellos siglos que hoy muchos, en su ignorancia ó en su hipocresía, quisieran presentarnos como dignos de imitación y de loa, son todo falsedad y todo mentira, al lado de las cuales nuestras costumbres de hoy, hasta en el dominio de lo religioso, son tortas y pan pintado y casi merecedoras de los ditirambos que para aquellos benditos tiempos de *barraganas* y *bandoleros* pretenden monopolizar los glorificadores de la absurda leyenda.

Chía desenterró de los Archivos de la antigua Corona de Aragón y del Archivo municipal de Gerona un enorme montón de datos irrecusables, con los cuales demostró la absoluta falsedad de esa leyenda. Díganlo, si no, sus dos libros más importantes: *Festividad del Corpus en Gerona* y *Bandos y Bandoleros en Gerona*. Cuando publicó la primera edición del *Corpus*, estando yo en aquella capital, recuerdo que toda la tartufería de la inmortal ciudad se amotinó, fingiéndose escandalizada, contra el entonces Secretario del Ayuntamiento, y á partir de aquella época muchos de los que antes habían sido sus amigos le volvieron la es-

palda, señalándole como un réprobo y persiguiéndole con su encono y con su silencio para ver si conseguían amordazarle.

Pero Chía era todo un carácter, y por nada en el mundo hubiera desistido de llevar á cabo su obra de saneamiento, en su culto por la verdad histórica. Tuvo por aquellas fechas, cierto, algunos momentos de vacilación, al considerar las dificultades de todo género que habrían de oponerse á su empresa (1); pero afortunadamente encontró en su camino quienes le alentaron, y ello es un timbre de honor, muy especialmente, de mi estimado y malogrado amigo el impresor gerundense D. Paciano Torres, (2), gracias á cuyo generoso impulso pudo Julián de Chía dar á la estampa las dos obras de referencia, que por sí solas constituyen un verdadero monumento de la historia local y regional de Gerona.

Chía merece por esto sólo, que no es poco, los honores de la posteridad. Su nombre va unido á dos obras de incuestionable valía, tanto desde el punto de vista literario (á pesar de ciertos descuidos de forma que en nada empañan el conjunto) como desde el punto de vista de la tecnología y de la Historia. Ha sido uno de los pocos que han mirado de frente á

(1) He aquí lo que á la sazón me escribía mi inolvidable amigo, refiriéndose á su primera edición del *Corpus*:... «Seguro estoy de que saldré de esta impresión con las manos en la cabeza, como he salido siempre de la publicación de mis anteriores producciones, no sé si por su falta de mérito literario ó si porque en ellas voy siguiendo un derrotero que no se adapta al gusto de los gerundenses.»

(2) En la segunda edición de «La Festividad del Corpus en Gerona», su autor se expresa en estos términos de agradecimiento al entrañable amigo Paciano: «... Vino luego por sus pasos contados la publicación del mayor y más difícil de todos mis estudios históricos, esto es, la extensa monografía «Bandos y bandoleros en Gerona; y el Sr. Torres, consecuente en sus ofrecimientos y sin reparar en la magnitud del gasto, emprendió la edición del primer tomo con el mayor celo y entusiasmo, y lo mismo la de los dos subsiguientes hasta la conclusión de la obra.»

Le debo, pues, por ese y otros conceptos, la más sincera expresión de gratitud, mayormente al reconocer, como reconozco, que en su conducta no ha podido guiarse ninguna idea de lucro ó especulación, porque, como buen impresor y librero, conoce harto bien la poca salida que tienen las producciones históricas y menos cuando el oscuro nombre de su autor es completamente desconocido en la república de las letras.»

la verdad y no han temido el revelarla aun á trueque de destruir de un solo golpe certero lo que la mojigatería de ciertos monopolizadores de la religión y de las buenas costumbres quisiera eternizar. Esto explica sobradamente el odio con que en vida persiguieron al ilustre anciano y el desdeñoso silencio con que pretenden ¡mentecatos! anular su memoria después de muerto. Pero es en vano. Chía vivirá todavía en el recuerdo de los que amamos la verdad sin ambajes ni eufemismos — y somos

todavía muchos, por fortuna, — mientras que ellos, los amantes de lo antiguo, los preconizadores de un ideal de ignorancia, se llevarán á la tumba, con el estigma de reprobación de todas las personas sensatas, el positivo desdén de cuantos habrán visto en su estudiado olvido hacia un hombre por tantos títulos merecedor de gloria, la manifestación de su pequeñez de alma y la ruindad de su impotencia.

ARTURO VINARDELL-ROIG

París, X. 1907



(Fotografía de A. García.)

La Brigada municipal trabajando en la construcción de una nueva cloaca en la plaza de S. Francisco (*Plassa del Gra*), la que resultará con esta reforma y los modernos edificios que en ella se han levantado recientemente una de las más hermosas de esta ciudad.

Componen la brigada los siguientes

Albañiles: José Ferroni, Narciso Ferroni, Miguel Barrera, Antonio Beadella, Joaquín Jovet; y peones: Antonio Puigdemunt, Ramon Clascá, Esteban Bonet, Buenaventura Carles, Hermenegildo Pujol, Jaime Ventura, Juan Farró, Marcelino Belga, José Paus.

## Publicación de un periódico francés EN GERONA

GAZETTE DE GIRONNE

Empezó la publicación de este periódico oficial el 2 de Enero de 1812, en virtud de decreto del titulado Gobernador general de Cataluña de 25 de Diciembre del año anterior de 1811. El primer número estaba escrito en francés, á dos columnas, en una de las cuales se leía la traducción catalana, aunque en los restantes números se hizo en lengua castellana.

Sin embargo de que en el número 39, correspondiente al 14 de mayo, se anunció por nota la introducción de varias reformas en el periódico y entre ellas el cambio de título que á la sazón llevaba por el de *Gaceta del departamento del Ter*, á partir desde el 1.º de Junioello es que continuó la publicación durante todo aquel año con su primer título, por lo menos hasta el número 87, del día 29 de Octubre, que es el último de la colección incompleta de que era poseedor don Felipe Lloret, Juez municipal que fué de esta ciudad.

No obstante lo manifestado, en un trabajo titulado *Periodisme — Estudis històrics per á fer un catàlech dels periòdichs publicats á Catalunya*, etc, que insertó D. José Pella y Forgas en la

revista catalana *La Renaixensa*, números 1, 2, 3 y 4, de 1879, se continúa como distinto la *Gaceta del departamento del Ter* entre los periódicos salidos á luz en Gerona, afirmándose que empezó el día 2 de Junio de 1812, que se publicaba los jueves y domingos, etc.

Aun cuando el autor manifiesta por medio de nota que le facilitaron apuntes para su trabajo, entre otros, nuestro amigo D. Emilio Grahit, no podemos suponer á éste causante del error en que incurrió tan diligente publicista, por cuanto dicho escritor, con posterioridad á la publicación del *Ensaig* del Sr. Pella y Forgas, dió á luz en la *Revista de Gerona* un curioso extracto de la colección de la *Gazette de Gironne*, sin que autorice el aserto del Sr. Pella, al cual engañaron acaso los informes á que hemos hecho referencia anteriormente.

Hechas éstas aclaraciones, que juzgamos convenientes para dejar la verdad en su lugar, terminaremos manifestando que la *Gazette de Gironne* continuó viendo la luz en los años de 1813 y 1814, y que se imprimía en casa de J. B. Alsine, Impresor de la Prefectura y Ejército de Aragón y Cataluña, tamaño en fól. Sin embargo, no apareció pié de imprenta en el periódico hasta el número 15, correspondiente al 19 de Septiembre. La suscripción se recibía en la imprenta de Oliva, en la plaza de las Coles, y el precio era de 18 reales por trimestre.

No dejaremos de observar que antes de la publicación de la *Gazette*, decretada, como se ha dicho, por el Gobernador general de Cataluña en 25 de Diciembre de 1811, se imprimía ya y completamente escrita en castellano, otra *Gaceta de Gerona*, de carácter oficial también, en los principios del mismo año. Tenemos entre nuestros papeles el número primero de semejante periódico, correspondiente al 9 de Enero, en la misma forma y disposición que la que la sustituyó luego, *afrancesada literariamente*. Ostentaba el mismo escudo que vino usando después la *Gazette*, ó sea uno partido, con el águila imperial en una mitad y las barras catalanas en la otra, timbrado de corona de príncipe ó marqués, divisa que a fin desaparece para ser sustituida por el águila imperial solamente y sin escudo.

## Pelegrinatje de Vida

(FRAGMENT DE NOVELA)

Salomé escoltava a l' Arnau amb encisament, amb una atenció seriosa ben rara en noies de la seva edat. Ell feia tot lo possible pera explicar-li 'l misteri de les coses en forma senzillay agradosa, y am divagacions y pauses aumentava l' interès qu' ella tenia per saber. forsa. Sos relats eren sovint interromputs per la damisela amb exclamacions reveladores d' una ignorancia y una ignorancia adorables, y a voltes am verdaderes rèpliques... No, no podfa pas esser que les coses obeissin a lleis tan precisas y inflexibles. Els sabis «somniaven truites», els sabis eren els homes més mentiders de la terra: en una paraula, eren uns poetes... diferents dels altres poetes. Un afany inmens de posseir el coneixement de la veritable essencia de les coses, eternalment amagada al feble esguart de l' home, els feia fer afirmacions absurdes qu' anaven contra l' esperit de les idees establertes. Tot era un misteri, y els homes que'l volfen desxifrar eren uns infants o uns folls. Calia endevinar el Gran Enigma y prou. El sol fet de volguer esbrinar el meravellós problema era una nova prova de damnable soberbia y una terrible falta de respecte: volfa dir desconfiansa en el Creador de tota cosa, de tot cant y de tota paraula, y Ell no més ajuda an els que confien, am l' ànima agenollada, en sa Providencia infinita. Y ells dos, isolats del mon, en aquell petit niu de fora la ciutat, sense un consol ni una ànima amiga, bé'n tenfen fretura de que'l Creador pensés en ells desde son trono d'estrelles!... Per sobre dels nostres anhels de descobrir la veritat única hi havia y hi tenia d' haver la voluntat del Poderós que s' estima més que 'ls homes siguin bons y senzills que no pas sabis y orgullosos...

Aixís, a la seva manera, defensava Salomé les idees que li havien ensenyades.

Devant d' aitals manifestacions, l' Arnau moltes vegades arribava a duptar. ¿No era cosa santa la virginitat d' aquella ànima blanca, bressada encare per les oracions de la infantesa? ¿Am quin dret ell havia em, rés la tasca de fecondar-la amb idees de veritat? ¿Però es que, en el fons, la veritat es la veritat? ¿No tenim quiscún de nosaltres la nostre veritat, la nostre quimera? Ella era felissa ignorant-ho tot. ¿No n' hi havia prou amb aixó? Altrement, ¿Salomé era prou forta pera poguer posar-li al davant ó boi

y lo dolent de la Vida? De tots modes, benhaurat el que dubta, benhaurat el qu' alsa al cel una nova afirmació. Aixó era lo noble y lo hermós.

Romanien una estona silenciosos, mirant-se dol-sament. Ella meditava lo que l' Arnau li deia, boi barrejant en les altes qüestions l' idea de llur avenir. Ell se sentia corprès pel dubte, veia dressar-se en son ánima la figura bondadosa de la seva mare que li deia: «creu, fill meu». Y la silueta augusta del seu pare, del sabi esquerp, s' esbossava enllá, y aquell, «pensa!» que li repetía sempre y qu' après de mort encare l' esperonava, devenía una paraula morta.

Però, sobtadament, Salomé esclaffa una rialla esplendorosa: l' espurneig de la joia omplía de punts d' or sos ulls blaus. Allavors s' alsava depressa, cuidant tirar la cadira per terra, y agafant de braçet a l' Arnau, «japa, aném a fora, li deia, aném a veure les flors, les meves flors, les nostres flors.»

Amdós sortien. Les marginades tremolaven de flors al veure-ls. Y les roses dels jardins burgesos sortien de demunt les tapiés, oferint-se a la parella.

AUGUST D' ALZINA

## UNA VISIÓ DE GIRONA

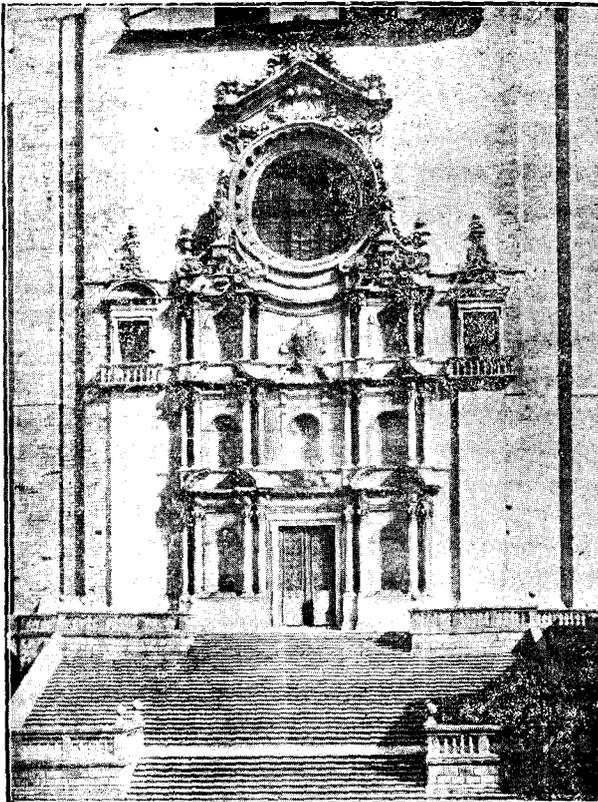
**M**e veig pujant amunt d' uns carrerons obscurs y frescals, d' un gran reculliment, y després trobar-me al davant d' un portal esculpturat y roig y remenjat pels segles.... y com haver d' ajupir el cap per travessar-lo, y llavors adreçar-se al demunt la volta altíssima de la Catedral. No crech que may hagi vist una volta tant alta: com si després d' ella ja no pogués venir sino la del cel.

Veig desseguida el vuyd clar de un claustre confós, y la sortida a un recó encantat entre contraforts y ruines, tot vestit de verdor; y desd' allí una vista al lluny, d' enderrochs de muralla y el sol baten en terres nues; a nostres peus un daltabaix de torrenteres seques; y nosaltres encantats en aquell redós tant fresch y silencios.... Sols un moment la sonoritat d' unes campanes en la alçaria invisible dels grans murs ombrius...

Després, no sé com es que'm veig sortir per una portalada molt gran... y m' sobta un rodament de cap d' escales desgrahonantse als meus peus avall en un vuyd sense fi com un mal somni...

J. MARAGALL.

CATEDRAL DE GERONA —FACHADA



(Fotografía de Arturo Girbal.)

La fachada principal de este grandioso templo dedicado á Santa María, se alza sobre una espaciosa plataforma al fin de imponente escalera con tres rellanos, de ochenta y seis palmos de anchura en el primero y cien en los otros dos. El frontis consta de tres cuerpos, y en el centro hay una ventana circular á cuyos lados se ven las estátuas de la Caridad y de la Esperanza; en la parte superior se halla la de la Fé, y á la derecha un cuerpo mezquino que sirve de torre del reloj y de campanario. El interior es de una sola nave, de grandes proporciones, desde la puerta principal hasta pasada la sacristía, rematando desde luego en tres de forma muy original. Su longitud es de 49,83 m.; su anchura es de 22,39.

Data la Catedral del siglo XI, pues en 1038 se consagró el antiguo templo, del que quedan algunos restos.

No hace mucho se le ha dado el nombre de Basílica.



## Don Manuel Catalá Calzada

ALCALDE DE GERONA

**L**A personalidad de don Manuel Catalá es conocida. Todos los gerundenses han tenido ocasión de apreciar lo que vale personalmente y que su mayor anhelo se endereza al bien de Gerona, aunque, por desgracia, algunas de sus iniciativas han tenido que estrellarse ante la fuerza de las cosas que hace que, aun aquellas reformas urbanas más indispensables, tengan que realizarse muy lentamente. Las causas de esta apatía que en todos se observa en lo que se refiere á los intereses de la ciudad son múltiples y no es esta ocasión de constatarlas y analizarlas.

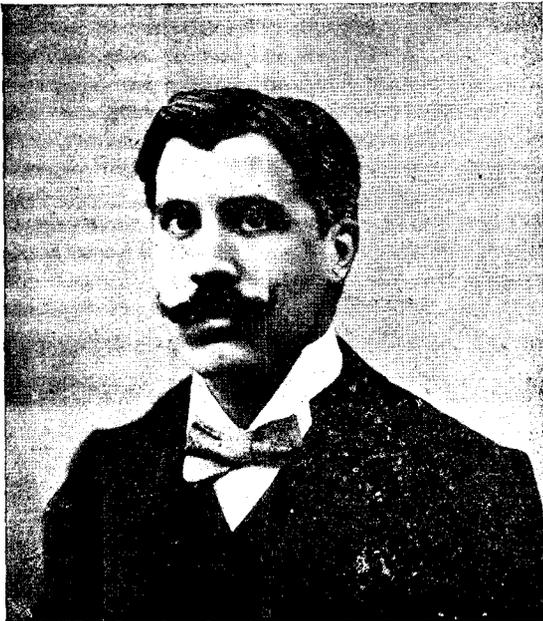
El señor Catalá cursó la carrera de leyes brillantemente y muy joven dióse á conocer como estudioso y elocuente abogado, logrando pronto señalados triunfos. Con los distinguidos abogados señores Viñas y Danís trabajó por el

reestablecimiento de la Universidad gerundense, logrado lo cual, en el año 1870, desempeñó la cátedra de Teoría de procedimientos y práctica forense, el decanato de la Facultad y el cargo de Bibliotecario.

Ha estado varias veces al frente de la Alcaldía, siendo muchas las mejoras que á él se deben, entre otras, la reforma del Teatro, en la que se invirtieron 20.000 pesetas; el derribo de las murallas del Peso de la Paja, Fuente Mayor, Hospital, Figuerola y Carmen; el adoquinado y alcantarillado de las calles de la Barca y Caldereros; la reforma del patio y dependencias de la Casa consistorial; la construcción de la Rambla de Pi y Margall, de varias alcantarillas y pasos adoquinados; el aumento de bocas de riego y de alumbrado; la terminación de las casetas de la Dehesa y de los jardines, y otras obras tan ó más importantes que las citadas, que se han llevado á cabo sin aumentar en un solo céntimo el déficit municipal, sino que, por el contrario, ha disminuído éste en una cantidad importantísima. Se han efectuado verdaderas economías, amortizando algunas vacantes que han ocurrido y satisfiecho algunas atenciones atrasadas.

Muchos hay que gritan á todas horas y no emprenden nada provechoso. En cambio, hay temperamentos —no abundan, es cierto— que, enemigos de palabrerías, hacen su labor sin ostentaciones. Entre estos clasificamos, á nuestro modo de ver, á don Manuel Catalá, cuyas ideas conservadoras son bien opuestas á las por nosotros profesadas, lo cual no es un obstáculo, al contrario, —siendo imparciales y desapasionados —para reconocer sus cualidades personales y los servicios que ha prestado á la ciudad de Gerona, y dedicarle nuestro pequeño elogio como es debido.

Publicamos también el retrato de don Narciso Plá, que ha secundado siempre al actual Alcalde de Gerona y á cuantos como él han tenido buenas iniciativas y discreción y tenacidad para ponerlas en práctica, y el del Síndico don Alberto Balari. En SUPLEMENTOS sucesivos irán apareciendo los retratos de los demás concejales, con un pequeño balance de lo que han hecho en el Ayuntamiento de utilidad para nuestros conciudadanos.



## ALBERTO BALARI GALÍ

SÍNDICO DEL AYUNTAMIENTO

**N**uestro distinguido amigo y correligionario señor Balari, es uno de los hombres más activos é inteligentes que hay en nuestra Corporación municipal. Todos sus actos son entera comprobación de ello, como lo demostraremos indicando algo de lo mucho que ha hecho en el orden de la actividad humana.

Estudió libremente la carrera de Ciencias Físico-químicas, al mismo tiempo que se dedicaba al comercio y al ejercicio de su industria, sin abandonar sus aficiones á la vulgarización científica y á la literatura, como lo prueban sus trabajos publicados en diversos periódicos, entre ellos EL AUTONOMISTA. El trabajo de más extensión y alientos que publicó entonces es una *Guía para el estudio de la Física*, escrita en el período de forzoso reposo de una larga enfermedad, *Guía* que le valió honra y provecho, mereciendo la aprobación y el aplauso de los Catedráticos de la Facultad en la Universidad de Barcelona, que lo recomendaron á sus alumnos, quienes hallaron explicados en el libro, con sencillez y claridad, puntos de tan difícil explicación como los relativos á la mate-

ria, y energía y á las teorías modernas acerca del sonido, la luz, el calor, la electricidad y el magnetismo.

Entre tanto, no dejó de cultivar la política seria, que, como todos sabemos, es uno de sus grandes amores, figurando y distinguiéndose, durante los dos últimos años que residió en Barcelona, en la Asociación Escolar Republicana y Club Federal *Los Girondinos*, siendo Vice-presidente de aquella entidad, para enaltecer cuya acción bastará decir que llevó, á los Ayuntamientos de la ciudad de Barcelona, Lérida, Segovia, Viella y al de esta capital, en las últimas elecciones para concejales, á los señores Layret, que viene haciendo meritisíma labor cultural en el Ateneo Popular Barcelonés, Torres y Mías, Carretero, España y nuestro biografiado, respectivamente, y de la que salió también el Diputado á Cortes por San Feliu de Llobregat don Laureano Miró.

Doniciliado en nuestra ciudad el Sr. Balari, se ha visto obligado á abandonar, en parte, los estudios de su predilección en los que tanto se ha distinguido y que estamos seguros de que hubieran dado gran relieve á su personalidad si se hubiese podido dedicar á ellos por entero, lo que le impiden los trabajos inherentes al cargo de Director y Administrador de la Fábrica del Gas, que desempeña, y la creación del negocio de Lampistería que, llevado de su actividad, ha ampliado con el de Ferretería.

Reconociendo sus correligionarios que Balari es uno de los hombres conscientes y bien templados que tiene aquí el partido federal, conociendo como conocían su acción federalista en Barcelona, le eligieron Vice-Presidente del Centro Republicano Federalista, del que más tarde desempeñó el cargo de Presidente cerca de dos años, habiendo representado á este distrito en las Asambleas Regionales de federales catalanes celebradas durante el bienio de 1905-1907. En el año 1905, contando el Sr. Balari 27 años, presentáronle, con entusiasmo, candidato para concejal, triunfando en la civil lucha que fué encarnizada como pocas.

El cliché es usado, no siempre con verdad, pero esta vez no es exagerado: sería largo enumerar las iniciativas en bien de la ciudad des-

arrolladas por el señor Balari en la popular Corporación. Ha sido en ella censor escrupuloso, á veces aun intransigente, de todo lo que se refiere á la Administración municipal. Al confeccionarse los presupuestos del pasado año, intervino, con sólida argumentación y copia de datos, para que fuesen una verdad, dejando de figurar en los mismos partidas que reportan ingresos ilusorios, causa del déficit y de una bancarrota á más ó menos plazo. No consiguió mucho. No importa. Demostró el tesón del convencimiento, su amor al municipio, el conocimiento de su administración. Esto bastó á su conciencia.

Conocedor del estado económico del Municipio, apadrinó un proyecto de empréstito, del que en realidad era autor, fruto de concienzudos estudios, publicado á la sazón por nuestro periódico y comentado por la prensa de la capital, proyecto que si bien es reconocido por todos como único medio de levantar el crédito municipal y con el que serían factibles reformas con las que la ciudad daría un gran paso en el camino de su progreso, ha encontrado la oposición que opone lo muerto á lo que quiere vivir. La pasividad, la atonía y acaso también la malevolencia de algunos elementos, malevolencia cuyas causas no queremos ni nos importa á nosotros ni á nadie señalar, imposibilitaron la inmediata realización del proyecto, pendiente de estudio por la Comisión especial designada desde que fué presentado en mayo del año último, pero que, mediante algunas modificaciones que piensa introducir en él el Sr. Balari, será sin duda, como es de desear, llevado á feliz término.

La Sociedad Económica Gerundense de Amigos del País, delegó al señor Balari para que la representase en el Congreso Nacional de la Producción y Comercio que se celebró en Madrid en Mayo último, y las entidades de Producción y Comercio de la provincia y hánle elegido recientemente vocal del Consejo provincial de Agricultura, Industria y Comercio.

El Sr. Balari se distingue por su amor á la ciencia, al trabajo y á la política—no á la política ruín de los gobernantes españoles, sino á aquella sabia política preconizada por Pi y Margall, de que nació la gran República norte-ame-

ricana—y odia la holgazanería parasitaria que hace perdurar en España aquel ambiente de frailes y mendigos descritos por Quevedo y pintados por Velázquez. El clericalismo es otro de sus odios, pero un odio sereno como de hombre de cultura, que en la crítica y en las discusiones no traspasa jamás los límites de la tolerancia y la corrección más exquisita.



## Narciso Plá Tañler

CONCEJAL DEL AYUNTAMIENTO

**L**a pasado el señor Plá la mejor parte de su vida representando al pueblo, en la Corporación municipal. Hombre demócrata por convicción y temperamento, ha sabido captarse grandes simpatías personales, entre todas las clases de la sociedad, habiendo sido constantemente reelegido, como premio á su proceder, para defender los intereses del municipio.

¿Quién no recuerda sus proyectos para debilitar, ya que matar es imposible, el odioso impuesto de construcciones?

¿Quién no recuerda con orgullo el esfuerzo y cooperación que le está á la grande obra, realizada

por el Ayuntamiento en el año 1902, en el que fué derribado el cerco amurallado de nuestra ciudad, convirtiendo aquellas sombras de los gloriosos muros en paseos deliciosos?

Fué á la sazón el señor Plá, el verdadero ejemplo de la actividad, de las iniciativas. Gerona le debe agradecimiento por haber sido uno de los concejales más activos para emprender la tarea de hermostrar nuestra ciudad, de sanearla y de encauzarla en el camino del progreso.

Enemigos políticos del señor Plá, lo reconocemos y lo consignamos, afirmando también que ha sido un gran error suyo el no haber abrazado espontáneamente, con firmeza, las ideas radicales que han de poner á España á la altura de las naciones donde se vive una vida civil plena.

Ha tenido y tiene el amigo Plá grandes entusiasmos por toda idea levantada que redunde en beneficio de su país.

Ahora mismo, está trabajando, á fin de que le secunden para la realización de una importante mejora, de progreso y belleza para esta ciudad, cuyo proyecto, al ser conocido, merecerá sin duda, grandes aplausos de sus convecinos,

No creemos que tenga enemigos. Dudamos que haya hecho jamás oídos sordos á quienes han acudido á él, ya en momentos en que su apoyo personal ha sido necesario, ya en ocasiones en que era menester su concurso para emprender alguna obra de interés público.

## La defensa de Gerona

(NOTAS ARTÍSTICAS)

**L**EGADO el día en que los gerundenses hemos visto erigir en una de nuestras plazas públicas un monumento más ó menos digno de la importancia del asunto, destinado á perpetuar la memoria de la famosa defensa de Gerona en los memorables sitios que sostuvieron nuestros abuelos contra el llamado Capitán del siglo, nos ha parecido pertinente publicar en las páginas de la *Revista* las presentes notas referentes á las obras de arte que han producido nuestros artistas, inspirándose en tan grandiosa epopeya. Para ello no hemos tenido gran trabajo, ya que las obras, bien que recomendables, no son numerosas ni mucho menos, tal vez por arredrar á los artistas la misma grandeza del asunto, el cual requiere no poca inspiración y conocimientos para ser tratado con éxito.

Nuestro cometido se reduce á agrupar unos cuantos apuntes que algún día podrán ser de utilidad en varios sentidos, y de todos modos, resultarán para nuestros paisanos motivo de satisfacción al poder citarlos cuando buenamente se ofrezca. No estableceremos ninguna clase de preferencia al continuar las pocas que conocemos, concretándonos á enumerarlas por el orden de prioridad con que las produjeron sus autores, y agrupándolas en dos secciones, ó sea de pintura y de escultura.

Procediendo, pues, por el sistema indicado, veamos ya cuáles son las obras dignas de mención que se han producido hasta nuestros días, no sin advertir que cualquiera preterición por nuestra parte no debe achacarse de ninguna manera á menosprecio de las demás que pudieran existir, y sí tan solamente al motivo de sernos desconocidas.

### OBRAS DE PINTURA

*Las Heroínas.*—Creemos que con este título es conocido el notable cuadro original de D. Ramón Martí y Alsina, representando un episodio del famoso sitio, en el cual tan y tan importante parte tomaron las mujeres gerundenses sin distinción, y muy en particular las que se alistaron luego en la afamada *Compañía de Santa Bárbara*.

Dicho lienzo fué adquirido hace ya algunos años por D. Fernando Puig y Gibert, quien, con un patriotismo que le honra, lo donó á la Excelentísima Diputación de esta provincia para que lo colocase en su salón de sesiones, donde, en efecto se guarda, siquiera, como en otras ocasiones hemos ya manifestado, con todos los inconvenientes para el lucimiento y visualidad de la obra. A trueque de pecar de impertinentes, no dejaremos de indicar cuánto convendría, ó dotar á aquel cuadro de la luz necesaria ó destinarlo al Museo provincial para su mejor exhibición y estudio, ya que en tal sitio podría llenar el objeto principal, ó sea recordar mejor el hecho en que se inspiró el Sr. Martí y Alsina, además de que con la traslación á dicho establecimiento no había de cambiar ni mucho menos el carácter de su propiedad.

Del mismo artista existe en las galerías del citado Museo provincial un boceto sobre asunto análogo, regalado por el autor al establecimiento muchos años há.

*¡Gerona!!*—Así se titula un cuadro alegórico representando las ruinas de nuestra ciudad después del glorioso y trágico suceso en que venimos ocupándonos. La vista de los muros y fuertes de Alemanès y San Cristóbal, puntos con preferencia atacados por el enemigo, se destacan en el lienzo que inspira profunda con-

templación y tristeza. Un frondoso laurel crece entre aquellos informes montones de escombros y ruínas y de ellos huye desfavorida el águila imperial que se cierne sobre el cuadro de desolación.

Posee el original de esta obra el conocido abogado de esta ciudad don Narciso Heras de Puig, el cual, al parecer, la encargara al artista don Modesto Urgell. El Museo provincial ostenta también en sus galerías una reproducción ó boceto de esta obra, que honra á su distinguido autor.

*La capitulación de Gerona.*—Conocido es de la generalidad por las varias reproducciones que por distintos procedimientos se han hecho de este lienzo, debido á D. Laureano Barrau, obra de la cual se ocuparon con general aplauso nuestras principales ilustraciones y revistas. Prodióse esta obra en 1888, y existe, si no estamos mal informados, en el salón de sesiones de la Excma. Diputación de Barcelona.

*El gran día de Gerona.*—Con esta denominación, aludiendo á la memorable jornada del 19 de Septiembre de 1809, por haber rechazado nuestros antepasados el formidable asalto dado en la tarde de aquel memorable día contra cuatro columnas francesas de 2000 hombres cada una, quiso perpetuar fecha tan memorable el joven pintor don César Alvarez Dumont.

No conocemos esta obra más que por una reproducción fotográfica con que nos favoreció el autor, pero sí los bocetos que tuvimos á la vista cuando estuvo sobre el terreno á inspirarse, hace ya tiempo; por el hecho de haber obtenido medalla de segunda clase por ella en una de las últimas exposiciones nacionales de Bellas Artes celebradas en Madrid, y por los elogios que le tributó en su día la prensa, suponemos que el lienzo no carece de mérito especial entre los demás trabajos análogos.

#### OBRAS DE ESCULTURA

Pocas en número son también las obras de este género de cuya existencia tenemos noticia.

*El grito de Independencia* se tituló la preciosa estátua que en la exposición nacional celebrada en Madrid en 1881 presentó nuestro malogrado paisano D. Juan Figueras y Vila, la cual adquirió el Gobierno, obteniendo el autor una medalla de 2.<sup>a</sup> clase que le otorgó el jurado de la exposición.

Parece que al trabajar dicha obra guiaba á Figueras la alagüeña idea de que nuestro Municipio la adoptase para un monumento público en esta ciudad conmemorativo de su inmortal defensa; pero el autor hubo de fallecer sin haber visto realizado su patriótico y legítimo de-

seo. Creemos que actualmente se conserva en en las dependencias del Ministerio de Fomento.

*Gerona.*—Conocida es la estátua de este nombre que le fué encargada al citado Sr. Figueras para coronar el monumento sepulcral del denodado Alvarez de Casiro, existente en la capilla de San Narciso en la iglesia de San Felix de esta ciudad.

*Contra l' invasor.*—Estátua alegórica de tamaño natural que se halla expuesta en el Museo de Antigüedades y Bellas Artes de la provincia, debida al joven artista olotense D. Miguel Blay y Fábregas.

*Dulce et decorum est pro patria mori.*—Bajo relieve representando un episodio del sitio, existente en las dependencias de la Diputación provincial y digno de ocupar mejor y adecuado sitio, obra del mismo escultor Blay.

*Aguila alegórica.*—Representa á esta ave símbolo del imperio, cogida por un ala entre los escombros de las murallas gerundenses, del mismo. Debe considerarse como un detalle de un proyecto de monumento alusivo á la gloriosa defensa

*Gerona 1809.*—Grupo inspirado en el propio asunto. Representa la figura de una matrona, Gerona, coronando á uno de sus defensores que, herido de muerte, escribe el timbre de su inmortalidad en el escudode aquélla con sus dedos tintos en sangre. Todos los anteriores del Sr. Blay están inspirados para formar parte de un monumento conmemorativo, de grandes proporciones, digno del asunto, como es de esperar que algún día se dedique á nuestra capital.

Al terminar las presente notas, nos permitiremos hacer una insinuación al Municipio gerundense, ó sea, la conveniencia de que, siquiera por el procedimiento fácil de la fotografía, procurase obtener una reproducción de todas las indicadas obras y de las demás que pudiesen existir del mismo asunto, y las guardase coleccionadas en algún local apropiado del mismo consistorio, para que en todo tiempo sirviese para satisfacción de los descendientes de aquellos denodados compatriotas que á tan alto puesto levantaron el nombre de Gerona.

† ENRIQUE CLAUDIO GIRBAL

#### MÁXIMAS DE EMERSON

La filosofía de seis mil años no ha escudriñado los rincones y los almacenes del alma.

El hombre es un río cuya fuente está oculta.

El calculista más exacto no vaticina nada que un algo incalculable no pueda trastornar un momento después.

## Sres. Miquel, Vincke y Meyer

TAPONES DE CORCHO

Palafrugell, San Feliu de Guixols y México

VISITANDO los centros industriales de esta provincia, y especialmente las fábricas de tapones de corcho, principal fuente de riqueza de gran parte de ella, una de las que más ha



DON JUAN MIQUEL AVELLÍ

llamado nuestra atención es la que tiene establecida en Palafrugell la razón social cuyo epígrafe encabeza estas líneas.

Indudablemente, y más si se tiene en cuenta que fué fundada hace pocos años, representa esta Casa una serie de esfuerzos titánicos desarrollados por voluntades fuertes y dirigidos por inteligencias claras.

Sus gerentes, los señores Miquel Avellí, paisano nuestro, y Vincke y Meyer, de nacionalidad alemana, forman la trinidad creadora que ha logrado que la referida Casa sea la más importante del país y una de las principales de la industria mundial corcho-taponera.

La fábrica de Palafrugell, que es una de las que dá más vida á esta población, pues tiene empleados unos mil operarios, está



DON PABLO MEYER

instalada en edificios de gran capacidad, siendo las salas holgadas, y bien dispuestas las diferentes secciones, á fin de hacer el trabajo más agradable. La maquinaria es de la más perfeccionada, estando atenta la Casa á todo nuevo adelanto y adoptándolo si es de innegable utilidad, debiéndose al señor Vincke la construcción de varias máquinas, aplicadas con éxito á la industria. Sólo podemos dar una idea de los tapones de todas clases que exporta á todas partes del mundo al cabo del año, consignando que las operarias de la sala de máquinas, cuyo grabado va en la plana siguiente, elaboran al día un millón de tapones.



DON ENRIQUE VINCKE

A los señores Miquel, Vincke y Meyer, debe la industria de que se trata un servicio inapreciable, pues instalando grandes fábricas, que hacen posible la elaboración de tapones en cantidades fabulosas, han conseguido mayor baratura en la producción. No hay otro medio de contener la emigración de tan rica industria y de hacer frente á la competencia del extranjero, cada día más poderosa y temible. En el período de transformación que atraviesa la industria, son necesarias esas entidades de fuerte empuje que saben centuplicar sus energías y sus medios de acción, manteniendo la industria en condiciones de igualdad, ya que no de superioridad, con el extranjero. Poco valdrían las ventajas arancelarias sin ello.

Esto ha podido realizarlo la Casa con las cualidades aunadas de los señores Miquel, Vincke y Meyer: competentísimo el primero en cuanto atañe á la industria que tantas iniciativas le debe; hombre de sólida cultura científica y comercial el segundo; espíritu sagaz y emprendedor el último de dichos señores, que ha viajado por el mundo entero, estudiando los mercados y recogiendo caudal de datos relacionados con el comercio corcho-taponero.

Ocioso es decir que dichos señores han formado á la vanguardia, siempre que se ha tratado de buscar y aportar soluciones para la defen-

sa de la industria que tan hondas sacudidas de crisis viene experimentando.

Como ciudadanos, su altruismo es proverbial en Palafrugell, que siente hacia ellos profundo agradecimiento, del que se hizo fiel intérprete aquel Ayuntamiento, acordando dar á una de sus calles el nombre de Miquel, Vincke y Meyer.

Si abundasen esos temperamentos en constante tensión, que obran verdaderos milagros de voluntad, despertarían muchas energías hoy dormidas, y la riqueza y el bienestar general irían en aumento en España.

MIQUEL, VINCKE Y MEYER.—PALAFRUGELL



SECCIÓN DE MAQUINARIAS

## GIRONA

*«...Les teves glories y els teus records, records y glories no més de morts: has viscut trista.»*

Oda á Espanya

Maragall.

**U**n hálit de melangia ombreja la teva fás, ciutat tres voltes immortal. La teva vida ha tingut sempre un caient elegiac y sois la llum esmortuida y infeconda del crepuscle, evocadora de visions sepulcrales, entra en tes entranyes. Els poetes t' han cantat, pero llurs cants ens han

dut el record d' ubagors mitjevals y de planys funeraris. Ells, els teus bards, han sigut els que han gravat sobre teu, com una llegenda dantesca, la encarnació aclaparanta de la mort.

Has viscut trista, am la tristesa de les ciutats mortes, per les quals el temps passa en vá. En ton sí no bruns altre vibració que la de les campanes de tos temples mortuoris, y per tos carrers ombrius y silenciosos, dominen, senyoriats, els espectres servats de pretérites épques, sortosament desaparescudes, com vivent simbol qu' encarna meravellosament la idea de la mort.

Jo t' he vist amb ulls evocadors, ciutat tres voltes immortal. Jo he vist ton posat somort, despulat de tot alé de plena ciutadania. Y m' has semblat una ciutat apergamirada, rovellada per la patina d' una acció sedimentaria, sense gèrmens de vitalitat ni arteries ont hi corrin vigorosament els elements d' una potent fecundació.

Passant per tos carrers vells, he sentit reviure lluminosament aquell ambient social, barreja de misticisme y truaneria, que descriuen les narracions siscentistes. He pe sat, per evocació similitiva, amb els clergues tormentadors, ruins, idólatres, més que de Deu, de la voluptuositat y la avaricia; amb els Monipodis y les Celestinas que viuen del frau y del vici; amb els Cortadillos, Repolidos y Guzmanes que creixen entre 'l pus de les miserioses xacres socials; am les Ripotas, Gananciosas, Areusas y Elicias, desferres vergonyants que caracterisen la malestrugansa de tot un estat morbós dels organismes urbans.

T' he vist amb ulls evocadors, ciutat tristament gloriosa. Y la meva evocació ha obert un enllá a ton record tombal y á ta historia trista. Y m' has aparescuda am ton sepulcre florejat de bells rosers iluminats de roses esplendoroses, sobre dels quals hi cantarellen eurímicament, am vibracions de vida, els rossinyols que presenten els nous jorns.

Y m' he dit: Les passades qu' he sentit de tos rossinyols, anuncien la aurora d' una nova vida per tú, ciutat de les glories y dels records tristos. La anuncien y la covejen. Ells porten en llur sí la forsa taumatúrgica que fa neixer y floreixer els pobles. Són els héroes novells qu' empenyen á la Humanitat vers espais radiants de llum y porten el pòlen de la floració humana qu' afirmarà llur esser sobre les runes dels temples de la mort y de les despulles de la impotensa.

Tú, la ciutat morta, tens de reviure y redressarte empesa per l' august estímulo dels cants de tos nous poetes, presentidors d' un demá prenyat de vida y de fortaleza heróica.

Y aïeshores, ja no serás més la ciutat de les glories y dels records de morts. Ja no viurás més trista.

Viurás la grandesa de ton propi conqueri-

ment. Posseirás un' ánima llibertada per lo teu esfor. Y renaixerá en tú la voluntat miraculosa que porta 'ls essers á una contínua ascensió potencial y que dóna fé de la llur existencia en la llarga caminada de la Humanitat cap á l' Infinit.

F. YRLA

## GERONA

**H**ERMOSO es el otoño, cuando con su penacho, de luz color oro, violeta y rojo, hiere á la Naturaleza secando la hoja del árbol que, sacudida por el huracán, corre lejos como ilusión que se pierde y sumergiendo el corazón del hombre en el mar del olvido, le hace marchar veloz hacia el *no ser*.

Los que pasamos en la vida por el camino de esta estación, lamentamos la pérdida de nuestras fuerzas; el vigor de nuestro ayer; la alegría que abrió paso á nuestro dolor; las lágrimas que surcaron nuestras mejillas, y no dejamos de comprender que es hermosura que de nosotros huye; puesta de sol que jamás brillará; primavera de vida que se pierde; juventud marchita; vejez que llama á la muerte.

¡La muerte! ¿A quién hiere la muerte? Muere el individuo: muere la materia: muere el ser: muere el hombre; pero no muere la idea: no muere la gloria: no muere el progreso, como no muere el espíritu de los pueblos.

Los pueblos tienen derecho á nueva savia: á sembrar nueva semilla: á renacer; y, en una palabra: á revivir. Eso es lo que hacen los pueblos. Vivir de nuevo. Levantarse como nuevo Lázaro al grito de Jesús: «*levántate y anda*». Anda por un nuevo camino; por un camino virgen; lleno de sol con luz propia; sin espinas, abrojos ni hojarazca seca de Noviembre, sino pisando el verde prado de un Abril y el florido jardín de un Mayo.

Eso es lo que debe y puede hacer Gèrona: levantarse y vivir. Porque aunque está en otoño y tiene las sombras del invierno, no se puede decir que es una ciudad muerta— como escribe una notable escritora catalana— por vivir intenso su espíritu y sentir en el fondo de su alma ansias de vida de niño que dá sacudidas para despertar de su letargo, piando como pajarrillo enjaulado, cantando triste canción de preso, y gimiendo como amordazado!

Quitar esas mordazas: derribar estas jaulas: libertar estos corazones envejecidos por los años y petrificados por los siglos, que impide á los espíri-

tus buenos y privilegiados romper los moldes y tradiciones de un pasado funesto para esa juventud anhelosa de entrar por el camino del Arte y de la Ciencia: es por lo que deben trabajar los señores que están al frente de su Diputación, Ayuntamiento y Profesorado, si quieren embellecer Gerona y borrar de la gafa de los viajeros y turistas las palabras de *ciudad muerta*.

¿Cómo es posible que no viva una ciudad que cuenta con Instituto Provincial; Escuela Normal; Clase de Bellas-Artes; Seminario; seis escuelas públicas; diez privadas, cinco nocturnas; seis centros de recreo con gran masa coral, bien dirigida y enseñada, para solaz de los obreros; Sociedad Económica de Amigos del País, que premia la virtud, la honradez y el trabajo; prensa diaria y semanal y revistas literarias y artísticas?

¡Sería vergonzoso y apena el alma, como gerundense, decirlo! O es un engaño la enseñanza ó muy torpe la inteligencia de sus educados. Yo no creo una cosa ni otra. Lo que creo es que una fatalidad de rancias preocupaciones persigue, acosa y acaba

dando al traste con toda iniciativa individual y colectiva que rasgue el velo de la hipocresía y haga volar su espíritu por espacios ideales. Gerona mece la cuna de sus hijos con canto de amores, mas un fanatismo mal entendido, empotra, como feudal al pié de su castillo, su inteligencia, haciéndola marchar arrastrando cadenas de esclavitud, que es por lo que juzga el forastero esta ruinosa ciudad, que tantas ocultas é ignoradas bellezas encierra. Saludémosla con cariño, hoy que está de fiesta yengalana sus tétricas calles con colores que despiertan á sus habitantes gran corriente de alegría obligándola á lucir sus más valiosas joyas, como son la luz del genio de los autores honorificados en los Juegos Florales, la virtud recompensada y premiados los niños que como nuevos ángeles entonan el hosanna y abren paso al Porvenir con sus cantos y notas alegres, empujando la nube negra y triste, que amenaza vestir de luto otra vez los derruidos muros de la ciudad.

M.<sup>ta</sup> DEL CARMEN MAYNEGRE.

MIQUEL, VINCKE Y MEYER.—PALA FRUGELL



UN GRUPO DE OBREROS

## FULLS D' ALBUM

He trovat el *trist aconteixement* arrupit en una vorada del meu camí de roses. S' ha aixecat, am son cos esquifit, atravessant el bell camí y mirant espantat amb els ulls fora de les conques la meua presència: perque 'l *trist aconteixement*, sol atravessarse pels camins de roses.

Mes jo no n' he pas fet cas del seu mirar

estrany y de les seves dents negroses, totes corcades, ni de la seva carn resseca y bruta. He passat pel seu costat fregantlo am fàstic y tranquilament he seguit el meu camí alegre y perfumat y lluminós, sentint amudonar-se en mon pit un feix de rialles iròniques.

Jo he pressentit el *trist aconteixement* girarse admirat, mirantme am sa mirada estranya, y arrupirse novament, pera tornarse a aixecar, sobressaltat al més petit soroll de passos...

Jo l' he presentit, el comediant estúpit; l' Avi del sac de la mainada!

Y també presento an *ell* que 's mira fit a fit el *trist acontèixement*: l' Avi del sac y la mainada, es! y per aixó *deu* esser un *embustero*; per aixó la seva tristesa 's vesteix de draps negres... y *espera*.

El brut monstre de carns esquifides, li barra 'l pas, y *ell* queda *aturat*, recargolantse endolorit. Sí, per què no dirho? perque té por de sobrepujar al fàstic; *ell* está per *sota* de lo fastigós; es un *fill* de lo més anti-higiènic!

...Y he continuat el meu camí de roses y de llum, alegrement, vessant el meu cor de rialles iròniques...

Però, encare presento més: Ell diu: «La meva *solitud*, oh tristesa, es més feixuga que qual-sevulga de les càrregues!»

Jo no he pogut més; la meva veu ha muntat enlaire corejada per l' esclat jove de les meves rialles que restaven sospeses en l' aire perfumat y lluminós: eren aire perfumat y lluminós. Cantava.

Per què no cantar cançons de joia devant del *trist acontèixement*?

Lo d' avans d' ell no 'ns ha deixat totes ses ensenyances?

Tenim el *record* de lo d' avans d' ell! y el *record* es una joia; y el nostre *agrahiment* es un' altre joia!

Lo que queda, no es digne del més gran despreci? Quedes tú, *trist acontèixement*!

El gran despreci es canta a l' ensemps que la gran alegríia!

Perque 'l nostre cor es *dur*: *estima* massa la seva juvenesa!...

M' he girat, y l' he vist fugir, depresa; entrebancantse am la seva por; caiguent pera aixecarse altre volta, tapantse les orelles a la *burla* y al bon *riure*. Y sa figura allargada y esquifida, tota bruta, s' ha esborrat en l' horitzó llunyá!

He seguit el meu camí més alegre, encare...

Y el cor m' ha dit:

«Tots els *camins*, oh amic!, son sempre perfectament trillats; l' abim no 'ls sega pas am sa paorosa dalla del «no rés»...

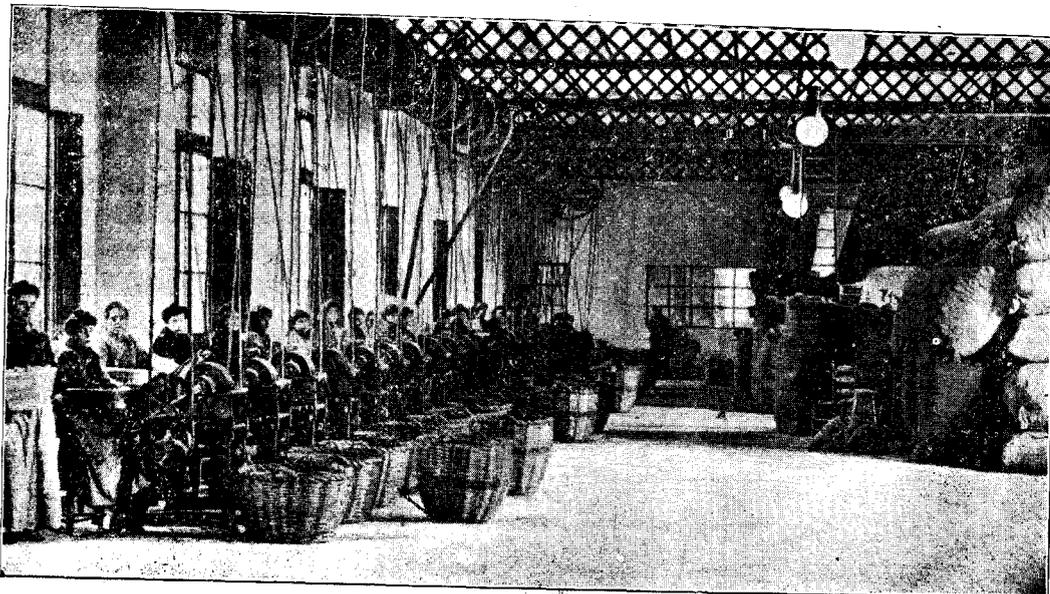
Mira: pera les cames que soporten grans *fatigues*, llur camí poden esser les montanyes; y encare, les cames *llargues* poden destrompassar l' espai de «desde una altura a un' altre altura»: poden pujar la escala de les altures!

Encare n' he vist un, entretenirse arrollant els bardissers am violencia, per la joia de sentirsels cedir sota ses plantes potentes... Bell entreteniment, mentres els seus cants de victoria s' enfilaven enlaire, com fumera rosa...

FRANCESC PRATS

Tossa, Octubre 1907

MIQUEL, VINCKE Y MEYER. — JALAFRUGELL



SECCIÓN DE MAQUINARIA PARA RECORTAR LOS TAPONES



MIGUEL GRASSOT

Tenedor de libros de la Casa Miquel, Vincke y Meyer

**E**L señor Grassot, el empleado principal de la Fábrica de Miquel, Vincke y Meyer, en Palafrugell, desempeña el cargo de Alcalde de esta villa á satisfacción del vecindario.

Ha sido secretario del Ayuntamiento de Mont-rás y profesor de música, habiendo ocupado un cargo en la Corporación municipal de Palafrugell durante catorce años, lo que hace que tenga muchos conocimientos administrativos que facilitan su labor actual en la Alcaldía.

Estudió la carrera del magisterio, y una de sus principales iniciativas ha sido la de procurar el establecimiento de la enseñanza gratuita en las escuelas de niñas, y la creación de una de Artes é Industrias, que ha concedido la Diputación provincial.

En la actualidad tiene importantes proyectos, que, sin duda, se llevarán á cabo, para la higiene y embellecimiento de aquella población.

En el trato particular es apreciado de todos y en el desempeño de su cargo está en buenas relaciones con todas las autoridades, que ven en él un defensor de los principios de orden.

## Por qué estudio los átomos

A mi distinguido amigo el notable literato gerundense Carlos Rahola.

**E**RA yo muy niño y fuí con mi familia á pasar el verano en una casa de campo situada en un ameno rincón de la feraz y rica vega valenciana.

En aquellas noches de bochorno y de ocio, nos sentábamos frente á la puerta de la masía y permanecíamos allí hasta muy tarde pretendiendo desquitarnos de los ardores del día, y mientras las personas formales hablaban de cosas que nosotros no entendíamos, los chicos cogíamos insectos cantores y forecillas, las noches de luna, y *hacíamos astronomía* cuando el astro de los poetas no nos acompañaba.

El recuerdo de aquel cielo transparente y duro no se borrará jamás de mi mente; los astros parecían poderlos alcanzar con la mano; la luna era más grande que ahora, su luz más potente, las sombras más suaves, más claras.

Mi cuerpo pequeño y ligero, se veía atraído hacia aquellos puntos centelleantes, y hubiera vendido la mitad de mi vida por tener unas alas que me hubieren acercado á ellos; por eso me subía á las prominencias del terreno, abría mucho los ojos, torturaba mi tierno cerebro en inventivas, y, nada, una invencible fuerza me pegaba á este viejo astro y un doloroso tropiezo me avisaba que no mirase tanto *lo de arriba*, desviando mi atención de lo que tenía debajo, del suelo que me sustentaba.

Mi tierna madre comprendió sin duda la tendencia de mis aficiones juveniles, y un día, —bendito sea— puso en mis manos un libro y me dijo que leyera en él, y que meditase.

Era un tratado de Ciencia Popular, especialmente astronomía; los problemas más grandes y sublimes de esta ciencia estaban allí hábilmente tratados en forma tan sencilla y amena que se apoderaban fácilmente de la imaginación y dominaba desde luego su evidencia.

Leí, y aquel maravilloso libro me acercó hacia aquellos puntos rutilantes; ya no veía en ellos tan sólo motivos de caprichosa decoración, sino mndoe como el nuestro, poblados de se-

res pensantes, que también anhelaban acercarse á nosotros sin conseguirlo jamás.

El último capítulo del libro, como especie de síntesis de algunas admirables páginas del ingenio humano, describía un maravilloso viaje del estudiante, que guiado por un Genio saltaban ambos de uno á otro planeta de nuestro sistema; pasaban luego á otros sistemas, lejanos de nosotros millones de millones de kilómetros, pero en aquella fantástica excursión intersidereal no perdieron nunca de vista á la Tierra, insignificante átomo en medio del espacio, pero al que debían su vida y sus amores y á él estaban ligados por tan grandes gratitudes y afectos.

Nuestra Tierra vista, por ejemplo, desde Neptuno, el planeta de nuestro sistema más lejano del Sol y que dista de él unos 4500 millones de kilómetros, aparecía á la observación de nuestros portentosos viajeros con los hechos retrasados en 4 horas, tiempo que tarda la luz en recorrer la distancia que separa á ambos astros. Saliendo del sistema solar, deteniéndose en la estrella más próxima á él y echando una ojeada á nuestro mundo, habría de esperarse por espacio de 4 años para ver lo que ocurría en aquel acto. Pasando de un fantástico salto á Sirio, la estrella más brillante de nuestra bóveda celeste, precisaría esperar 22 años para ver el mismo hecho, y desde la conocida *estrella polar*, acabaríamos la vida esperando, pues necesita la luz para recorrer el trayecto, más de 50 años.

Hay estrellas más lejos todavía, y desde ellas aun veríamos otras más y más distantes y, por fin, llegaríamos á un punto en que la luz tardase en llegar muchos miles de años y desde él veríamos á la Tierra en el comienzo de la vida humana.

A este punto, al que si el hombre no puede llevar la materia, lleva su indomable espíritu, hacía llegar el autor de mi libro á los *bohémios del espacio*, y en su viaje de regreso *vieron vivir* toda la historia de la humanidad.

Esta sublime concepción del sabio, despertó en mi mezquina imaginación el deseo de saber, y el atrevimiento de la ignorancia me arrastró á descabelladas quimeras, queriéndome remontar más y más en la obscuridad de

los tiempos y alcanzar á imaginarme aquellas épocas en que el hombre no vivía aún sobre la Tierra y continuas convulsiones conmovían y variaban la faz de nuestro mundo.

Entonces, mi amante padre me guió solícito en el camino de mis deseos, iniciándome en la Geología, que es la ciencia de la Tierra; ella estudia á ésta en el sentido más amplio y detallado, se remonta al principio de la vida y aún más allá, explicándose la génesis planetaria, con asesores tan eminentes como Herschel, Laplace, Humbold, etc.

Luego los Cuvier, Lamarck, Darwin, etcétera, iniciaron la comprobación de las hipótesis, viajaron, recogieron especies variadas de plantas, de animales y de rocas y arrancaron de la Tierra los vestigios fósiles de animales que fueron.

Más modernamente la experimentación lo domina todo, nada se cree que no se vea y se toque, la fé científica no existe y el microscopio investiga hasta las distancias interatómicas, no dejan lugar para cobijarse ni la menor dosis de fantasía.

Así es que la afición que en mí empezó abarcando con atrevida ignorancia las miriadas de mundos, se encuentra hoy reducida al estudio de unas cuantas moléculas encerradas entre dos diminutos cristales, y para mi menguada inteligencia aun en tan reducida cantidad de materia hay infinitos problemas indescifrables.

En estos estudios de lo extraordinariamente pequeño, es como he empezado á sentir lo infinito en el fondo de mi fantasía; es como he empezado á entrever á Dios, al Dios material de la naturaleza que con igual ternura mira una brizna de hierba, compuesta de unos pocos y ténues átomos, que una estrella, portentosa madre de una familia de mundos.

ALBERTO CARSÍ LACASA

Gerona, Octubre 1907.

## Jabón Barangé

\*\*

Lo más urgente es lo de ahora y lo de aquí; en el momento que pasa y en el reducido lugar que ocupamos, están nuestra eternidad y nuestra infinitud.

## Torre de Carlo--Magno

**A**NTE los altos campanarios de la Catedral y de S. Félix, destácase este monumento glorioso, que recuerda grandes y gloriosas afectaciones de la patria.

Es un torreón, como puede verse en el presente grabado, cuadrado y algo más elevado que la bóveda del templo, coronado por cenefas de perfectos arcos semicirculares, que la dividen en seis cuerpos ó picos, de los cuales, los cuatro superiores tienen abiertas, en los lados, anchas ventanas cimbradas: éste es el más grandioso monumento que la arquitectura bizantina legó á Gerona.

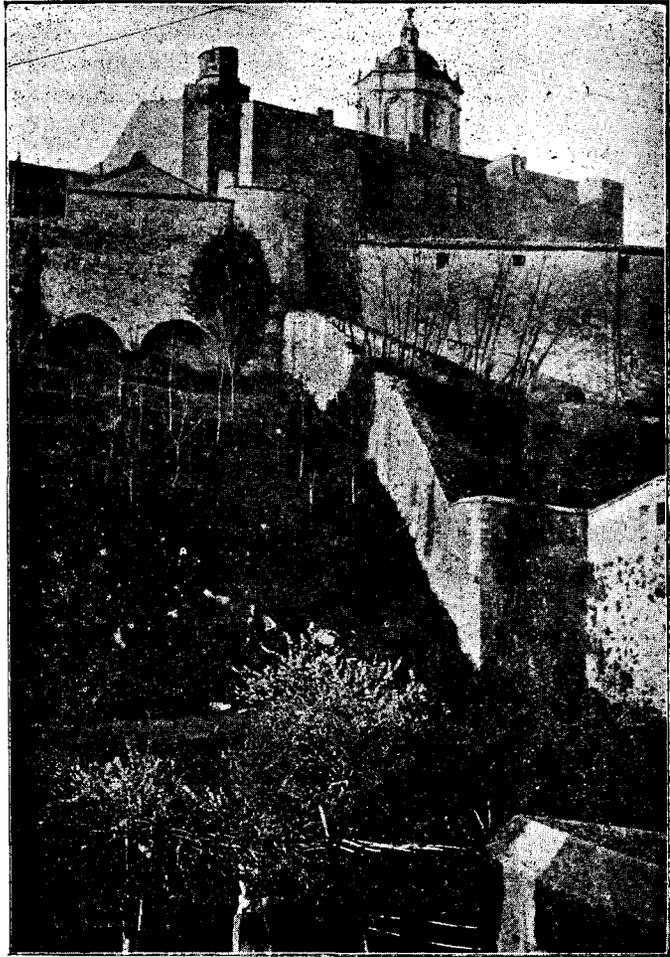
Muchas leyendas antiguas afirman el origen del nombre que lleva este monumento. Inverosímiles algunas, que la superstición de aquellos tiempos formaban.

Del cotejo de diferentes autores, se conviene en que el año 778, llamado Carlo--Magno por los walíes de Zaragoza y de Huesca, que le ofrecieron la soberanía de sus respectivas provincias, entró en nuestro reino, pero no se contentó con tomar posesión amistosamente, sino que fué apoderándose, por la fuerza de las armas, de Pamplona y de varios territorios hasta el río Ebro, matando á moros y á cristianos, talando campiñas, arrasando pueblos y castillos. Esto dió motivo á Zaragoza para que cerrara sus puertas sin permitir la entrada en ella al que, llamado como amigo, penetraba como enemigo, abusando de la generosidad que le brindaron los walíes que le ofrecían la soberanía de sus respectivas ciudades. Quiso, no obstante, Carlo--Magno, apoderarse de Zaragoza, empresa que no pudo llevar á cabo, por haber caído atropelladamente sobre su ejército las tropas de varios pueblos comarcanos, acudidas por los walíes de Huesca y de Lérida, que le obligaron á emprender la retirada, traspasando los Pirineos, en cuyas hondonadas perdió la flor y nata de sus paladines á manos de los bravos vascos y navarros que reconociendo en Carlo--Magno una desmedida ambición de ensanchar sus dominios, se habían apostado en los desfiladeros y alturas de sus montes, desde los cuales, desplomando inmensas rocas,

aplastaron á las fugitivas huestes del emperador.

Célebre es en esta jornada la batalla de Roncesvalles, cuyo valor de Roldán y Bernardo es cantado por nuestros antiguos romanceros.

Siete años después, cuando los franceses entraron por los Pirineos, sujetando á Urgell y luego á Gerona, dicen los P. P. Maurinos, historiadores del Languedoc, confirmando lo que dice Moissac, coetáneo de Carlo--Magno, que los moros de Gerona reconocieron la obediencia



(Fotografía de Arturo Girbal)

cia del rey Carlos, quedándose éste como á feudatario:... «...no habiendo las guerras de Alemania permitido á Carlos afianzar su dominación de la otra parte de los Pirineos, Abderramán se aprovechó de esta ocasión ó división, para romper bajo su obediencia la mayor parte de las plazas que habían conquistado los franceses, entre estas montañas y el río Ebro: lo que había logrado con más facilidad, por no

haber puesto Carlos en dichas plazas, ninguna guarnición francesa, sino que había dejado el gobierno de ellas á diferentes señores árabes. Así que para restablecer su autoridad en dicha frontera, mandó á los condes ó marqueses que en ella mandaban, que pusieran sitio á Gerona, cuyo Gobernador, llamado Mahomet, era uno de los que habían sacudido el yugo después de

haber reconocido la soberanía de Carlos. Los franceses emprendieron el sitio de dicha plaza, *mas hubieran sido inútiles toaos sus esfuerzos si los cristianos, que había muchísimos en ella, no se la hubieran entregado.*

Reñida Gerona sacó de ella enteramente á los moros y puso allí por Gobernador á un Conde francés.»

MIQUEL, VINCKE Y MEYER.—PALAFRUGELL



UNA DE LAS SALAS PARA SELECCIONAR LOS TAPONES

## De una conferencia

## FRAGMENTOS

Amigo Rahola. Me pides algunas cuartillas para el *Suplemento extraordinario* que EL AUTONOMISTA prepara para las próximas ferias de esta capital. No dispongo de tiempo para escribir; la prosa de la vida me impide gozar en las expansiones de la inteligencia; sin embargo, en mi deseo de complacerte, ahí van algunas que conservo inéditas desde hace mucho tiempo y que son parte de una conferencia que preparé en mis tiempos de estudiante.

Si encuentras en ellas algo utilizable para el caso, puedes aprovecharlo. A tu discreción lo deja tu afectísimo amigo, *Alberto Balari*.

\* \* \*

Sin traspasar los límites de la discreción que nos recomienda su autor, nos permitimos transcribir de la notable conferencia que nos remite el Sr. Balari los siguientes:

El hombre moderno, con mejor acierto, observando la tendencia perfecta de la Naturaleza, ha querido imitarla, designando como término ó límite *imposible* de la evolución natural, que aplicada á sí mismo llamó progreso, un estado hipotético que denomina su perfección absoluta.

Pero la perfección absoluta, conjunto de cualidades también absolutas, no tiene, no puede tener existencia real; es una abstracción de la inteligencia, es una idea de las conocidas con la denominación de abstractas.

La perfección absoluta no puede, por tanto, ser tampoco el *fin del hombre*; un ser real no puede llegar nunca á confundirse con una abstracción; si esto ocurriese, aquella abstracción dejaría de ser tal: sería una realidad.

Prescindiendo, pues, de abstracciones impo-

sibles, admitamos como objetivo ó fin de la Humanidad, un estado *posible* de perfección relativa, un perfeccionamiento constante, indefinido, eterno, cuyo límite es la muerte de la humanidad.

Siendo, pues, un hecho evidente que el hombre es esencialmente libre, celoso amante de su independencia, lógico debe ser admitir que la unión con sus semejantes ha de haber sido fruto de su voluntad, y que la Sociedad, por tanto, no debe atentar nunca contra la libertad personal, de lo cual se deduce que la Sociedad para ser perfectible no debe ser tirana, sino que ha de basarse ante todo y sobre todo en el principio del respeto á la libertad de cada uno de sus individuos, armonizada con el bien general ó colectivo.

Fácilmente se comprende que siendo para nosotros el poder una consecuencia de la imperfección del hombre primitivo, secundada por la condición miserable de su vida, en modo alguno podremos admitir el origen sobrenatural que le atribuyen determinadas Escuelas, que le elevan á la categoría de institución perfecta, necesaria é indestructible, bajo el nombre de principio de autoridad.

Hemos podido observar en el proceso de constitución de la Sociedad dos tendencias contrarias, perfectamente definidas en la Historia, que señalan las alternativas ó períodos por que ha pasado la humanidad desde que se agruparon los hombres formando un conjunto social.

Fué el primero, que podría llamarse de la *tiranía*, el de la constitución de la Sociedad á base del poder, esto es, el tránsito del estado de libertad é independencia del hombre primitivo á la tiranía de los poderes absolutos y despóticos, tras una labor constante de absorción y enagenamiento de la libertad individual, cuyo límite señaló la Revolución francesa proclamando los *Derechos del Hombre*; siendo el segundo, que llamaré de *reivindicación* de los derechos individuales, el que actualmente atraviesa la Humanidad, en que es manifiesta la tenden-

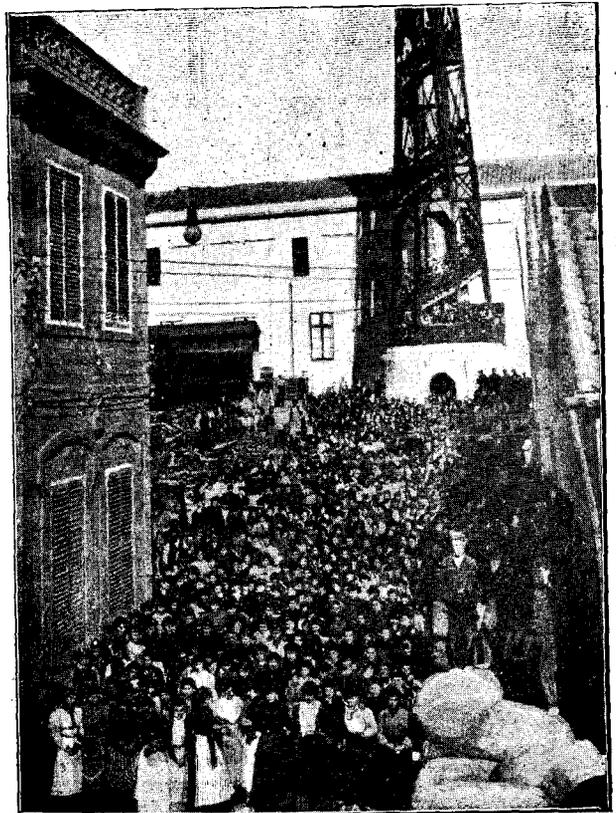
cia á la reconquista de la libertad perdida ó detentada, así en los individuos aislados como en los pueblos.

Destruyen hoy los hombres la labor de los siglos. La Sociedad que se formara en un principio sobre la base del mútuo respeto á la libertad personal degeneró muy pronto en institución tiránica bajo el yugo del *poder*, y el hombre, libre por naturaleza, quiere sacudir ese yugo suprimiéndole radical ó paulatinamente, por constituir una amenaza perenne que atenta contra su libertad, y un obstáculo inmenso para el progreso de la Humanidad.

Una sociedad de hombres que tenga por lema la libertad, no necesita de poder; el crimen falta, la justicia impera, el bienestar es completo, la felicidad es un hecho, la perfección se aproxima.

ALBERTO BALARI.

MIQUEL, VINCKE Y MEYER.-PALAFRUGELL



SALIDA DE LOS OBREROS DE LA FÁBRICA

## Josep Norat y Púig

**A**L demanar-sem qu' escrigui unes ratlles parlant d' aquest entranyable amic, sento una veritable joia, car sé lo mo't que val, qu' es un dels joves qu' am més entusiasme y serietat professen els principis federalistes, y l' amor que posà en sos estudis de la carrera de Medicina, fins que caigué greument malalt, are fa uns dos anys.

Vull parlar de la seva malaltia, perquè ella me dona ocasió pera dedicar les lloances que 's mereix, à un altre amic, l' ilustre doctor don Joan Freixas, de Barcelona, que va ordenar el trasllat del nostre company á Cardedeu, on tingué la assistència del renomnat metje d' aquesta població, don Tomás Font.

Aquell clima excelent, sà a tot serho, aquell país que té bellesa pels ulls en sos paisatjes y vida pels pulmons en sos pinars, feren que 'l senyor Norat milloré d' un modo remarcable. Després, sempre seguint els consells, qu'eren ordres del doctor Freixas, passà a Viladrau on va cuidar-lo 'l distingit metje senyor Alier.

Va estar una temporada a la hermita de Sta. Fè, qu' es al cim del Montseny, anant darrerament a la seva hermosa finca «Mas Ribas» de S. Joan de Palamós, on pasará l' hivern, esperant que recobrarà enterament la seva salut.

Aquet es l' anhel de tots els que coneixèm ses qualitats y estèm convenuts dels serveis que pot prestar a la terra catalana, am la joventut del seu temps, el senyor Norat.

Y perdonim el meu amic aquestes ratlles, filles del meu bon afecte, encare que no siguin escrites am la elegancia que jo desitjaria y ell se mereix.

A. C.

## Jabón Barangé

## FRAGMENT

Lluitant amb obcecació y ensayament ¿què hi surt n guanyant, les idees o 'ls interessos? Hi ha qui creu que pera testimoniar la fé en les idees, s' ha de combatre pera que triomfin: y en aquesta absurda creensa s' apoiem tots els qui en Espanya converteixen les idees en medi de destrucció. Lo cert es, pel contrari, que la fé 's demostra en la adhessió serena y inmutable a les idees, en la convic



ció de que elles soles es basten pera vencer, quan han de vencer. Els grans creients han sigut màrtres: han caigut resistint, no pas atacant. E's qui recorren á la força pera defensar llurs idees, donen a comprendre, per aixó solament, que no tenen fé ni conviccions, que no son més que ambiciosos vulgars que desitjen la victoria immediata pera adornarse amb flors estrafets y rebre 'l preu de llurs treballs.

GANIVET